



# L'inattendu dans la création littéraire et artistique, à la lumière du "Printemps arabe"



## Comité scientifique

- Ali Abassi (Université de la Manouba, Tunis)
- Amina Bekkat (Université de Blida, Algérie)
- Anouar Ben Msila (Université de Meknès, Maroc)
- Fethi Benslama (Université Paris-7 Denis Diderot)
- Charles Bonn (Université Lumière Lyon 2)
- Ridha Boulaabi (Université Grenoble 3)
- Véronique Corinus (Université Lumière Lyon 2)
- Cherif Ferjani (Maison de l'Orient Méditerranéen, Université Lumière-Lyon 2)
- Touriya Fili-Tullon (Université Lumière Lyon 2)
- Hafid Gafaiti (Texas Tech University, Lubbock, Texas, USA)
- Bruno Gelas (Université Lumière Lyon 2)
- Samia Kassab-Charfi (Université de Tunis)
- Gharraa Mehanna (Université du Caire, Égypte)
- Hadj Miliani (Université de Mostaganem et CRASC-Oran, Algérie)
- Randa Sabry (Université du Caire, Égypte)
- Cécile Van Den Avenne (ENS de Lyon)
- Khalid Zekri (Université de Meknès, Maroc)
- Sonia Zlitni Fitouri (Université de Tunis)

## Comité d'organisation

- Faïza Bettaieb (Université Lumière Lyon 2)
- Charles Bonn (Université Lumière Lyon 2)
- Elena Chiti (IREMAM, Aix en Provence et Université de Venise)
- Véronique Corinus (Université Lumière Lyon 2)
- Touriya Fili Tullon (Université Lumière Lyon 2)
- Anne-Marie Mortier (Université Lumière Lyon 2)
- Blandine Valfort (Université Lumière Lyon 2)

## Comité éditorial

- Charles Bonn (Université Lumière Lyon2)
- Véronique Corinus (Université Lumière Lyon 2)
- Touriya Fili-Tullon (Université Lumière Lyon 2)
- Hafid Gafaiti (Texas Tech University)

## Lieu du colloque

Université Lumière Lyon 2  
Grand Amphithéâtre  
18 quai Claude Bernard, 69007 Lyon  
Accès : tramway T2, arrêt "Centre Berthelot",  
ou Tramway T1, arrêts "Rue de l'Université",  
"Quai Claude Bernard".  
Le colloque sera ouvert à toutes et à tous sous réserve de  
places disponibles



**23-24-25 octobre 2013**  
**colloque international**  
organisé par Passages XX-XXI  
Université Lumière Lyon 2

# L'inattendu dans la création littéraire et artistique, à la lumière du "Printemps arabe"





## Présentation

Les événements de l'hiver 2010-2011 qu'il est convenu d'appeler le « Printemps arabe » ont profondément bouleversé notre regard sur le monde, ne déstabilisant pas moins l'assurance des discours convenus que leurs formes. Devant cette brèche, on attend de la parole littéraire et des expressions artistiques l'invention de nouveaux modes du dire : non pas tant des réponses échappant aux idéologies, que le jaillissement de modalités langagières nouvelles.

On sait que les expressions des espaces le plus souvent ignorés par les histoires littéraires que nous examinerons ici pratiquent depuis longtemps cette subversion généralisée des genres : subversion aussi de ce qui les distingue les uns des autres, comme de ce qui distingue le « littéraire » du « non-littéraire ». Et qu'elles s'interrogent sur les pouvoirs du langage (littéraire, cinématographique, artistique, mais aussi celui des slogans, des blogs ou des graffitis que ces révolutions ont vu fleurir) face aux défis d'un réel qui toujours lui échappe.

La postmodernité dans laquelle cette production est entrée depuis les années 80 va encore plus loin : la subversion formelle n'est même plus un exercice de littérarité, elle est au diapason d'une véritable submersion du dire par un réel qui balaye tous les supports rhétoriques sur lesquels la recherche d'un sens s'appuyait jusque là. Et en même temps tous ces inattendus, tant politiques que langagiers, nous obligent à repenser en profondeur notre rapport au monde comme à ses discours.

## Mercredi 23 octobre

13h30 accueil des participants

14h00 discours d'accueil par

**Jean-Luc Mayaud**, Président de l'université Lumière Lyon 2

**Martine Boyer-Weinmann**, Directrice de l'EA 4160 Passages XX-XXI

**Véronique Corinus**, présentation des recherches littéraires Francophones au sein de Passages XX-XXI

Ouverture du colloque par **Touriya Fili-Tullon**

### Atelier n° 1 : L'événement et ses lectures

Modérateur : **Frédéric Abecassis**

14h30 **Gharraa Mehanna** (Université du Caire, Égypte)  
Écrire le Printemps arabe : rupture ou continuité ?

14h50 **Fethi Benslama** (Université Paris 7)  
De l'imprévu à l'imprévisible

15h10 **Kmar Bendana** (Université de La Manouba, Tunis)  
Une révolution imprévue ? Une société méconnue

15h30 questions et pause

16h20 **Ridha Boulaabi** (Université Grenoble 3)  
Où sont passées les « Caravanes » de la révolution tunisienne ?

16h40 **Benamar Mediène** (Université d'Oran et d'Aix en Provence)  
Printemps ou sirocco dans les sociétés du Maghreb et du Moyen-Orient : la sécularisation de l'Islam

17h00 questions

## Jeudi 24 octobre

8h30 accueil des participants

### Atelier n° 2a : L'inattendu dans l'écriture littéraire

Modérateur : **Touriya Fili-Tullon**

9h00 **Jeanne Fouet** (CICLIM-Programme Limag)  
Dicible/indisible en lien avec les tentatives de coups d'Etat ratés au Maroc

9h20 **Abdellah Baïda** (Université de Rabat, Maroc)  
Les prémices d'un « Printemps » : la fonction augurale de la littérature carcérale

9h40 **Assia Belhabib** (Université de Kenitra, Maroc)  
Le Printemps arabe du texte romanesque

10h00 questions et pause

11h00 **Abdeljlil Lahjomri** (Collège royal, Rabat, Maroc)  
Voyage littéraire dans un inattendu poético-politique

11h20 **Rabâa Abdelkefi** (Université de Carthage, Tunisie)  
Histoire occultée, histoire assumée : les paradoxes de la révolution tunisienne et l'émergence de l'individu et d'une nouvelle expression artistique

11h40 **Amina Bekkat** (Université de Blida)  
Les désordres du texte

12h00 questions et déjeuner sur place

### Atelier n° 3 : Les modes d'expression inattendus

Modérateur : **Charles Bonn**

14h00 **Klaus Semsch** (Université de Düsseldorf, Allemagne)  
La révolution tunisienne entre réalité et virtualité

14h20 **Sarra Griba** (Journaliste à France 24)  
L'art de rue à l'heure du « Printemps arabe » : les graffitis, ou l'inattendu de l'expression d'une citoyenneté en Tunisie et en Égypte

14h40 **Jacqueline Jondot** (Université de Toulouse Le Mirail)  
Des graffitis du Caire janvier 2011-janvier 2012

15h00 questions et pause

16h00 **Gleya Maatallah** (Université de La Manouba-Tunis)  
De « *Dégage !* » à « *Plus jamais peur* » : ces slogans qui font l'histoire

16h20 **Meriem Bouselmi** (Université de Tunis)  
Les slogans avant et après la révolution tunisienne

16h40 **Meriem Guellouz** (Université Paris-Descartes)  
« Digage, liberali, francouphouni, laioui » : les mots de la révolution tunisienne entre création, circulation et multi-médias

17h00 questions

## Vendredi 25 octobre

8h30 accueil des participants

### Atelier n° 2b : L'inattendu dans l'écriture littéraire

Modérateur : **Bruno Gelas**

9h00 **Ahmed Galal** (INALCO, Paris)  
Le langage du « Printemps arabe » : essai sur Sab'at ayyām fi-al-tahrīr de Hišām AL ḤIŠIN

9h20 **Elena Chiti** (IREMAM, Aix en Provence, et Université de Venise)  
La légitimité à l'épreuve de la révolution, la fiction à l'épreuve de l'actualité. Un regard aux écrivains de Syrie

9h40 **Jedrzey Pawlicki** (Université de Poznan, Pologne)  
Vies imaginaires de Yamaha d'Alger et de Mohammed Bouazizi : comment la mémoire immédiate configure les biographies des héros contemporains

10h00 questions et pause

11h00 **Khalid Zekri** (Universités de Meknès et d'Aix-la Chapelle, Maroc et Allemagne)  
Le Printemps arabe : une imprévisible révolution ?

11h20 **Sonia Zlitni-Fitouri** (Université de Tunis)  
L'écriture au miroir de la révolution : un nouveau roman tunisien

11h40 **Hafid Gafaïti** (Texas Tech University, Lubbock, Texas, USA)  
Inattendu littéraire maghrébin et révolutions arabes : la sécularisation du Prophète Muhammad dans les cultures populaires et le roman francophone (Chraïbi, Bachi, Bencheikh, Ben Jelloun et Djébar)

12h00 questions et déjeuner sur place

### Atelier n° 4 : L'inattendu dans d'autres modes d'expression

Modérateur : **Véronique Corinus**

14h00 **Pascale Solon** (Universités de Caen et de Sarrebruck)  
Le Printemps arabe dans le prisme de *L'Orient Littéraire*

14h20 **Ramla Ayari** ((International School of Carthage, Tunisie)  
Le traitement de l'inattendu des révolutions arabes dans le cinéma et le documentaire égyptiens et tunisiens

14h40 **Rym Taga Gabsi** (Université de Jendouba, Tunisie)  
Printemps du cinéma arabe : une identité à retrouver, entre désir de créations originales et dérives inattendues...

15h00 **Nayma Weiss** (Université de Vienne, Autriche)  
Soudain Dabatheatr : la révolution sur scène

15h20 **Charles Bonn** : conclusions du colloque